

INSTALLATION INSTRUCTIONS

American Standard

Colony® 1.28 GPF ONE-PIECE TOILET, MODEL 2961A

Thank you for selecting American Standard – the benchmark of fine quality for over 100 years. To ensure this product is installed properly, please read these instructions carefully before you begin. (Certain installations may require professional help.) Also be sure your installation conforms to local codes.

▲ CAUTION: PRODUCT IS FRAGILE. TO AVOID BREAKAGE AND POSSIBLE INJURY HANDLE WITH CARE!

NOTE: Pictures may not exactly define contour of china and components.

RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS

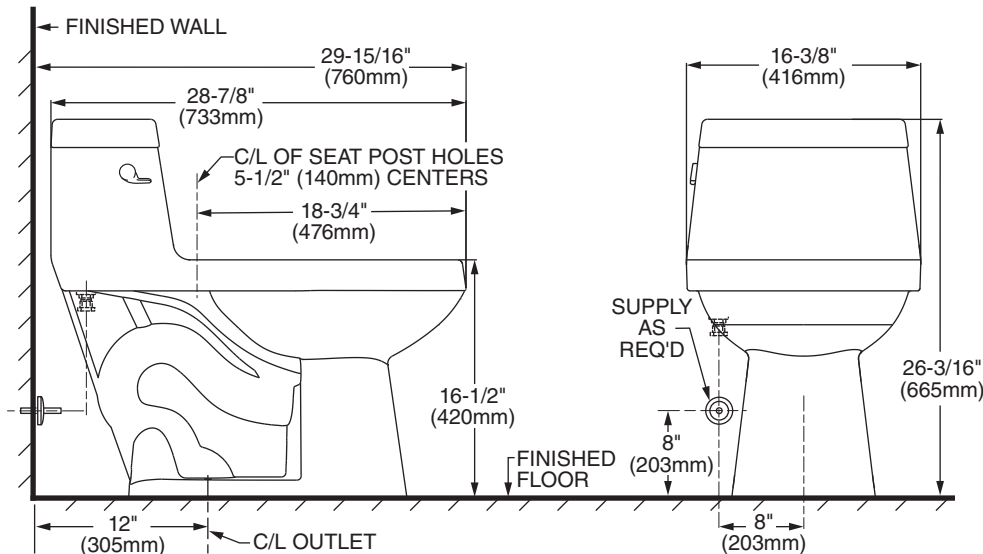
Putty Knife	Regular Screwdriver	Adjustable Wrench	Sealant	Tape Measure
Hacksaw	Wax Ring/Gasket	Flexible Supply Tube	Closet Bolts	Carpenters Level

1 REMOVE OLD TOILET

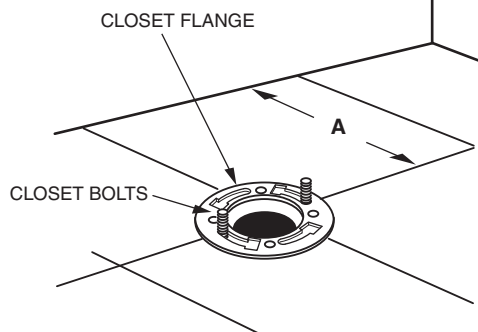
- Close toilet supply valve and flush tank completely. Towel or sponge remaining water from tank and bowl.
- Disconnect and remove supply line. NOTE: *If replacing valve, first shut off main water supply!*
- Remove old mounting hardware, remove toilet and plug floor waste opening to prevent escaping sewer gases.
- Remove closet bolts from flange and clean away old wax, putty, etc. from base area.

NOTE: Mounting surface must be clean and level **before** new toilet is installed!

2 ROUGHING-IN DIMENSIONS NOTE: Distance from wall to closet flange centerline must be as listed below:



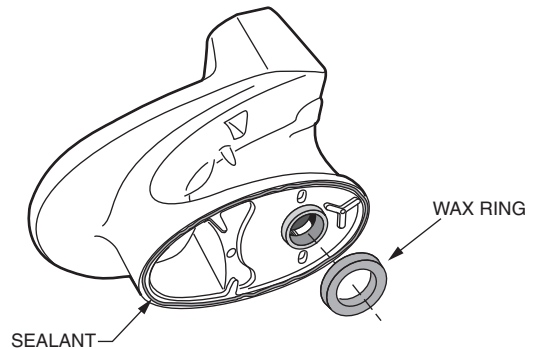
3



INSTALL CLOSET BOLTS

Install closet bolts in flange channel, turn 90°, and slide into place 6" (152 mm) apart and parallel to wall.

4



INSTALL WAX SEAL

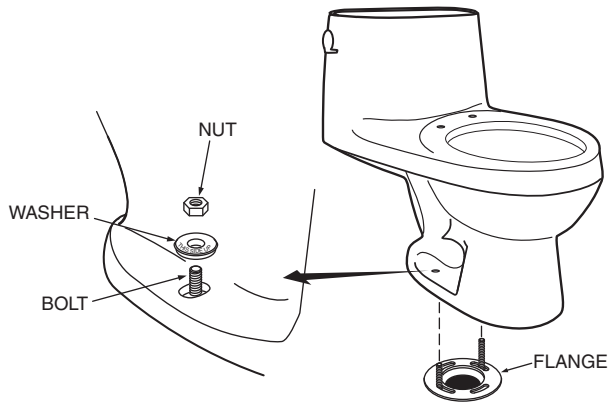
Invert toilet on floor (cushion to prevent damage), and install wax ring evenly around waste flange (horn), with tapered end of ring facing toilet. Apply a thin bead of sealant around toilet base.

SAVE FOR FUTURE USE



5 POSITION TOILET ON FLANGE

- Unplug floor waste opening and install toilet on closet flange so bolts project through mounting holes.
- Loosely install retainer washers and nuts. Side of washers marked "THIS SIDE UP" must face up!



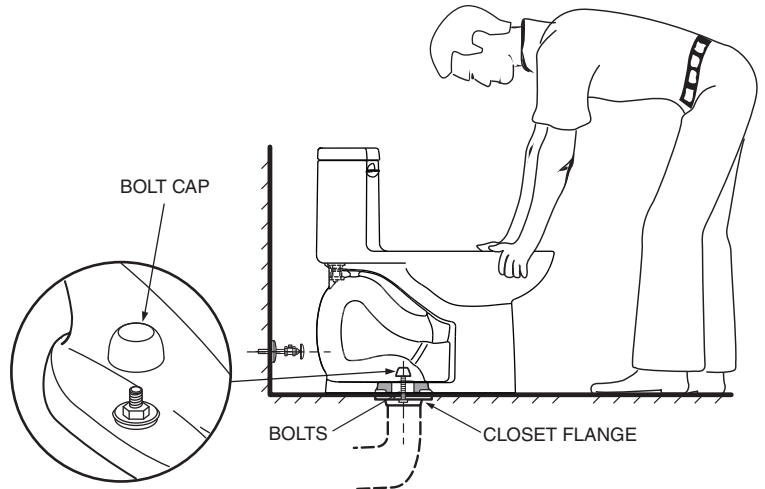
6 INSTALL TOILET

- Position toilet squarely to wall and, with a rocking motion, press bowl down fully on wax ring and flange. Alternately tighten nuts until toilet is firmly seated on floor.



CAUTION:
DO NOT OVERTIGHTEN NUTS
OR BASE MAY BE DAMAGED!

- Install caps on washers. (If necessary, cut bolt height to size before installing caps.)
- Smooth off the bead of sealant around base. Remove excess sealant.

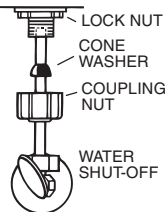


7 INSTALL TOILET SEAT Install toilet seat in accordance with manufacturer's directions.

8a

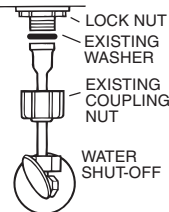
Before continuing, determine the type of water supply connection you have from the chart below and use the appropriate assembly parts required to properly reconnect the water supply. **DO NOT** use plumber's putty to seal these fittings.

METAL/COPPER FLARED TUBING



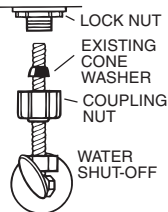
These parts must be used as illustrated to insure water-tight connection. Use of existing coupling nut may result in water leakage. Water supply tube or pipe must extend at least 1/2" inside threaded shank of valve (does not apply to flanged tubing).

METAL FLANGED TUBING



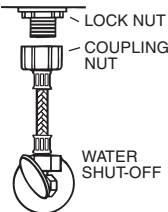
Use existing coupling nut and washer.

METAL SPIRAL TUBING



Use existing spiral cone washer. Fluidmaster cone washer may not seal completely on spiral type supply line.

VINYL/BRAIDED CONNECTOR

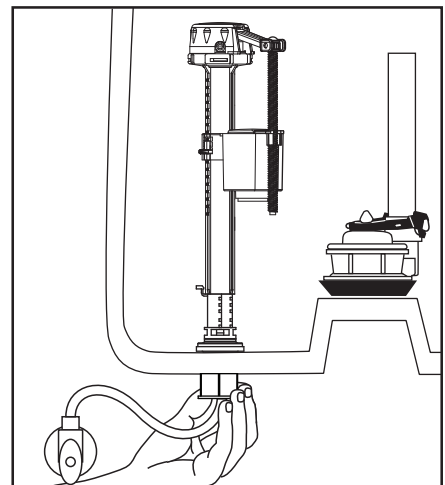


Captive cone washers already included. No additional washers needed.

CAUTION: DO NOT USE CONE WASHER WITH PLASTIC SUPPLY LINE.

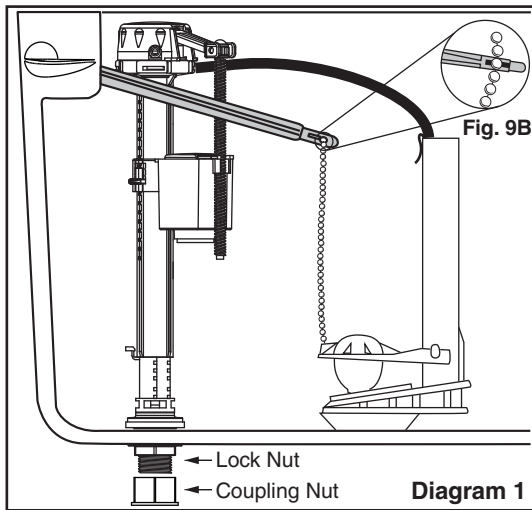
CAUTION: Overtightening of LOCK NUT or COUPLING NUT could result in breakage and potential flooding.

8b



With correct washers in place (see Step 8a), tighten **COUPLING NUT** 1/4 turn beyond hand tight. **DO NOT OVERTIGHTEN.**

9

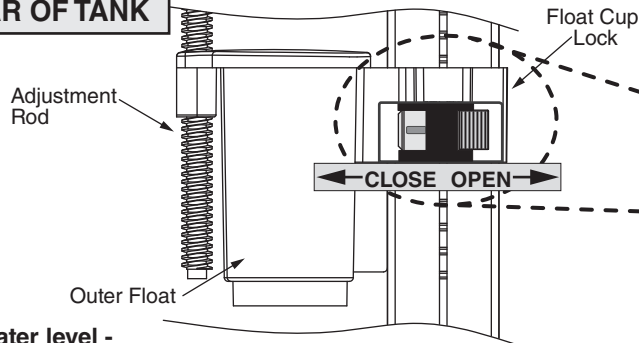


ADJUSTMENTS

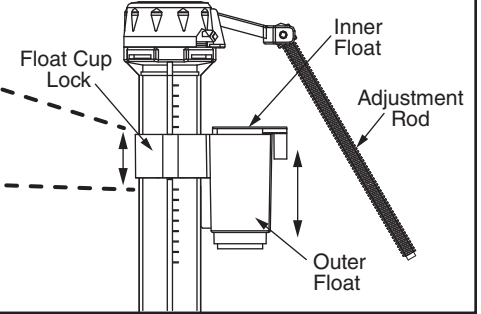
- Adjust water level. Water level should be adjusted to level indicated on tank by adjusting float cup.
See Step 10 for water level adjustment method.
- If bowl fails to siphon, an adjustment may be required with the lift chain. Simply remove the bead chain from the retainment clip (see Fig. 9B) and take up slack on the chain, and reinsert on lift rod. Make sure the chain is not too taut.

10

BACK OF INLET VALVE FACES REAR OF TANK



FRONT OF INLET VALVE FACES FRONT OF TANK



To raise or lower the water level -

Turn water supply off, slightly loosen the both the supply coupling nut and valve lock nut. Be careful not to loosen to the point where water is leaking from the tank.

Rotate the inlet valve clockwise to allow access to the float cup lock.

Slide the lock (Red Tab) to the open position.

Rotate the adjustment float rod 90 degrees and pull out of inner float clip.

Slide the float cup up or down (in 1/4" [6.3mm] increments) to position the top edge of the float cup to the desired water level.

Slide the lock (Red Tab) to the close position.

With the float arm in the down position, snap the adjustment arm into the inner float clip and rotate 90 degrees to lock in place.

Rotate the inlet valve counter - clockwise to the original orientation.

Tighten the valve lock-nut & supply coupling nut.

Turn on water supply and check water level, repeat if necessary.

11

CARE AND CLEANING

When cleaning your toilet, wash it with mild, soapy water, rinse thoroughly with clear water and dry with a soft cloth. Avoid detergents, disinfectants, or cleaning products in aerosol cans. NEVER use abrasive scouring powders or abrasive pads on your toilet seat. Some bathroom chemicals and cosmetics may damage the seat's finish.

WARNING: Do not use in-tank cleaners. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage. **American Standard shall not be responsible or liable for any tank fitting damage caused by the use of cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).**

In the United States:

American Standard Brands
1 Centennial Ave
Piscataway, New Jersey 08854
Attention: Director of Consumer Affairs

For residents of the United States, warranty information may also be obtained by calling the following toll free number: (800) 442-1902
www.americanstandard.com

In Canada:

LIXIL Canada ULC
5900 Avebury Rd.
Mississauga, Ontario
Canada L5R 3M3

Toll Free: (800) 387-0369
www.americanstandard.ca

In Mexico:

American Standard B&K Mexico
S. de R.L. de C.V.
Via Morelos #330
Col. Santa Clara

Ecatepec 55540 Edo. Mexico
Toll Free: 01-800-839-1200
www.americanstandard.com.mx

INSTRUCCIONES PARA INSTALACIÓN

American Standard

Colony®

1.28 GPF INODORO DE UNA PIEZA, MODELO 2961A

Gracias por elegir American Standard; sinónimo de alta calidad por más de cien años. Para asegurar la correcta instalación de este producto, por favor lea estas instrucciones cuidadosamente antes de comenzar. (Algunas instalaciones pueden requerir ayuda profesional). Asegúrese de que su instalación cumple con los códigos locales.

PRECAUCIÓN: EL PRODUCTO ES FRÁGIL. ¡MANÉJESE CON CUIDADO PARA EVITAR ROMPERLO, ASÍ COMO POSIBLES LESIONES!

NOTA: Las imágenes pueden no mostrar con exactitud el contorno de la pieza y los componentes.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES RECOMENDADOS

Espátula
Desarmador Plano

Llave ajustable
Sellador

Cinta métrica
Arco y segueta

Anillo de cera / empaque
Manguera flexible para inodoro

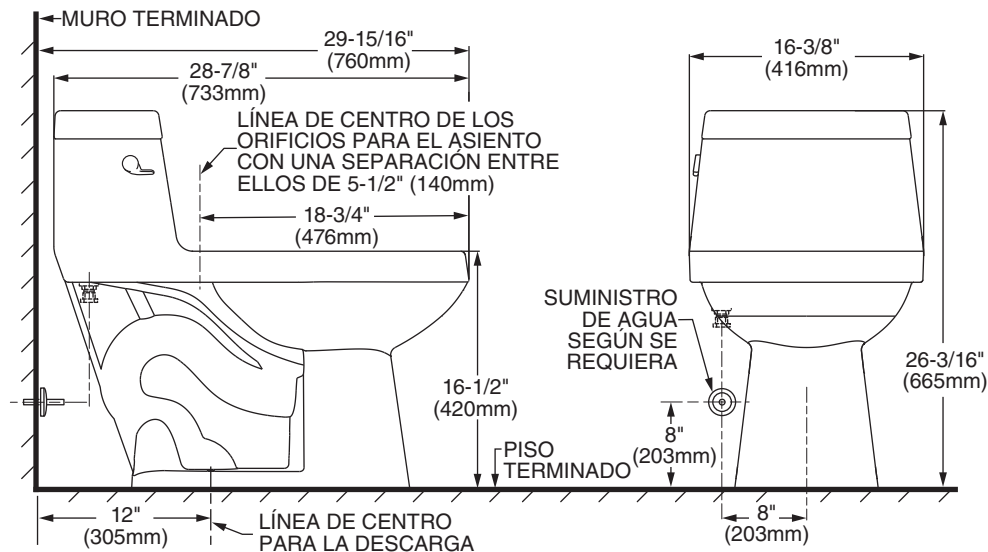
Tornillos o Pijas de fijación
Nivel de gota

1 RETIRE EL INODORO ANTERIOR

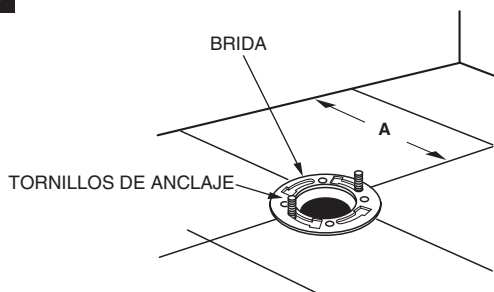
- Cierre la válvula de paso de agua del inodoro y descargue el tanque por completo. Seque con una toalla o esponja el agua que quede en el tanque y en la taza.
 - Desconecte y retire la línea de suministro. NOTA: si va a reemplazar la válvula de paso de agua, ¡cierre primero el suministro principal del agua!
 - Quite los herrajes de montaje antiguos, saque el inodoro y tape la abertura del desagüe en el piso para evitar la fuga de gases del alcantarillado.
 - Saque los tornillos de anclaje de la brida y limpie los residuos de cera, masilla, etc. del área de la base.
- NOTA: la superficie de montaje debe estar limpia y nivelada antes de instalar el inodoro nuevo.

2 DIMENSIONES PARA INSTALACIÓN

NOTA: la distancia de la pared a la línea central de la brida debe ser la que se indica a continuación:



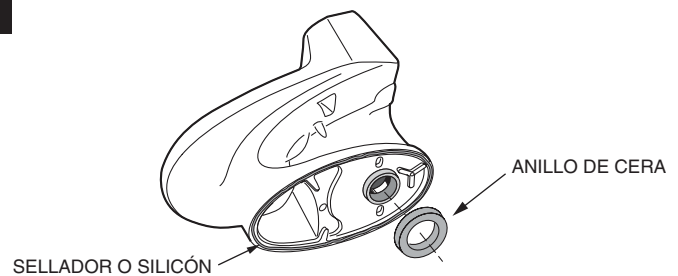
3



INSTALACIÓN DE LOS TORNILLOS DE ANCLAJE

Instale los tornillos de anclaje en la brida, gírelos a 90° y deslice hasta que queden paralelos a la pared, con una separación de 6" (152 mm) entre ellos.

4



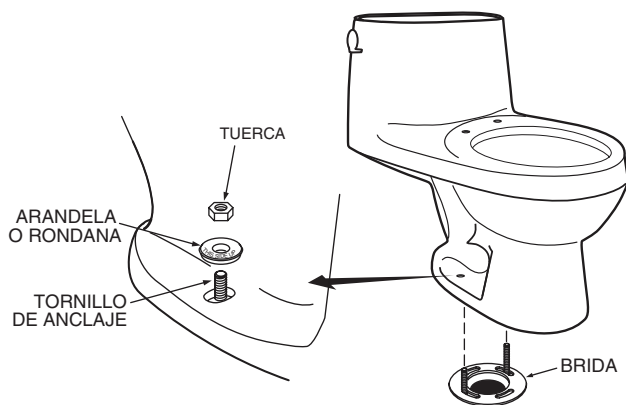
INSTALACIÓN DEL SELLO DE CERA

Invierta el inodoro sobre el piso (colóquelo sobre una superficie suave para evitar daños) e instale el anillo de cera en forma pareja alrededor de la salida del desagüe. La parte más estrecha del anillo deberá quedar hacia el inodoro. Aplique una capa delgada de sellador alrededor de la base del inodoro.

5 COLOCACIÓN DEL INODORO SOBRE LA BRIDA

- Destape el desagüe del piso e instale el inodoro sobre la brida de manera que los tornillos pasen por los orificios de montaje del inodoro.
- Instale las arandelas de retención y las tuercas sin apretar mucho.

El lado de las arandelas marcado "THIS SIDE UP" debe ir hacia arriba.



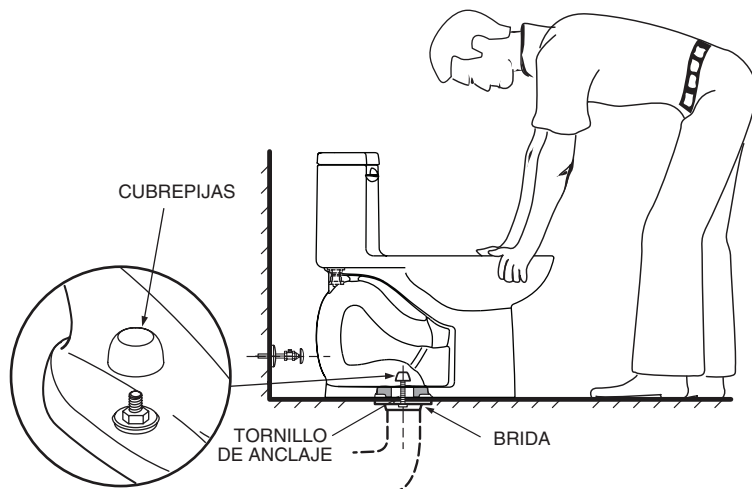
6 INSTALACIÓN DEL INODORO

- Coloque el inodoro haciendo escuadra con la pared y, balanceándolo, presiónelo hacia abajo sobre el anillo de cera y la brida. Apriete las tuercas alternadamente hasta que el inodoro se asiente con firmeza en el piso.

⚠ PRECAUCIÓN:

¡NO APRIETE DEMASIADO LAS TUERCAS, YA QUE PODRÍA DAÑAR LA BASE!

- Coloque las cubrepijas sobre las arandelas. (Si es necesario, corte el tornillo para ajustar la altura antes de instalar las cubrepijas.)
- Distribuya una capa de sellador (silicón) alrededor de la base. Retire el exceso.

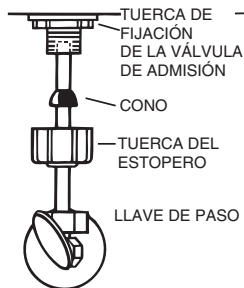


7 INSTALACIÓN DEL ASIENTO DEL INODORO Instale el asiento del inodoro de acuerdo a las indicaciones del fabricante.

8a

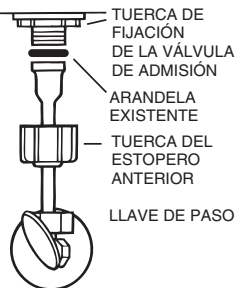
Antes de continuar, determine el tipo de conexión que tiene para el suministro de agua, de acuerdo al esquema que se muestra a continuación, para determinar cuáles son las piezas apropiadas para su conexión. **NO UTILICE** plastilina o masilla selladora.

TUBERÍA DE COBRE SOLDADO



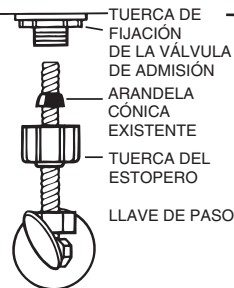
Estas piezas deben ser utilizadas como se ilustra para asegurar una buena conexión. El uso de la tuerca de la válvula preinstalada puede producir fugas de agua. El tubo de suministro de agua debe extenderse al menos 1/2" dentro de la rosca de la válvula. (No aplica para tubería metálica con brida)

TUBERÍA METÁLICA CON BRIDA



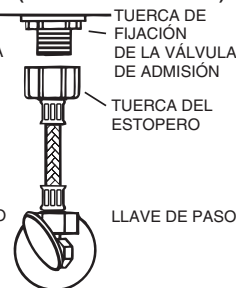
Utilice la arandela y la tuerca existentes.

TUBERÍA METÁLICA EN ESPIRAL



Utilice la arandela cónica existente, ya que la arandela cónica de Fluidmaster podría no sellar adecuadamente en este tipo de instalación.

TUBERÍA DE VINYL DE ROSCA (MANGUERA FLEXIBLE)

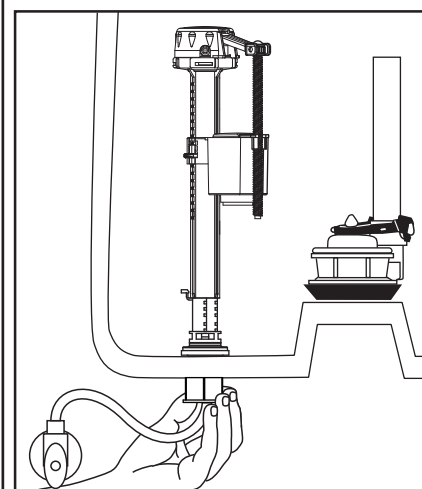


Las arandelas cónicas están incluidas de origen. No se requiere ninguna adicional.

PRECAUCIÓN: NO UTILICE ARANDELAS CÓNICAS CON LÍNEAS DE SUMINISTRO DE PLÁSTICO (MANGUERAS FLEXIBLES).

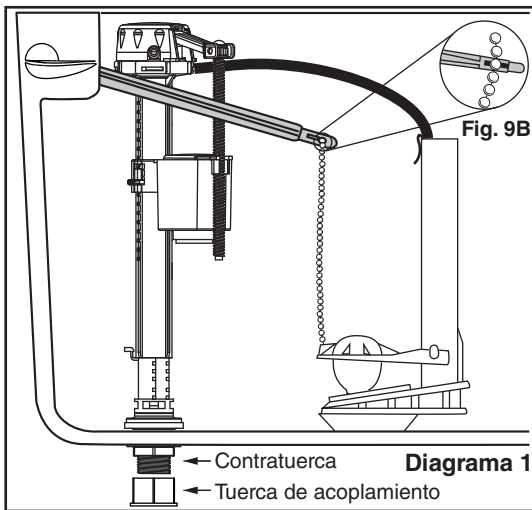
PRECAUCIÓN: Apretar demasiado la TUERCA DE FIJACIÓN DE LA VÁLVULA DE ADMISIÓN o la TUERCA DEL ESTOPERO podría producir una rotura y generar fugas de agua.

8b



Con las arandelas correctas en su sitio (ver paso 8a), apriete la tuerca de acoplamiento 1/4, dando vuelta con la mano. No apriete en exceso.

9



AJUSTES

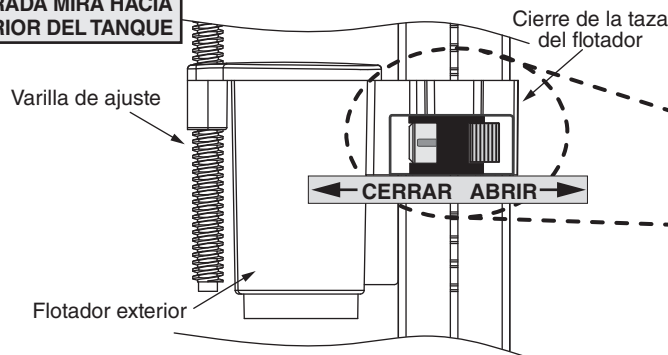
- Ajuste el nivel del agua. El nivel del agua en el tanque deberá ajustarse al nivel indicado, utilizando el flotador.
Para el método de ajuste del nivel del agua, ver el paso 10.
- Si la taza no descarga agua (no hace sifón), puede ser necesario ajustar la cadena de la válvula de descarga. Sólo retire la cadena del sujetador (vea la Fig. 9b), tense la cadena y reinserte en el brazo de la manija. Asegúrese de que la cadena no quede demasiado tirante.

Diagrama 1

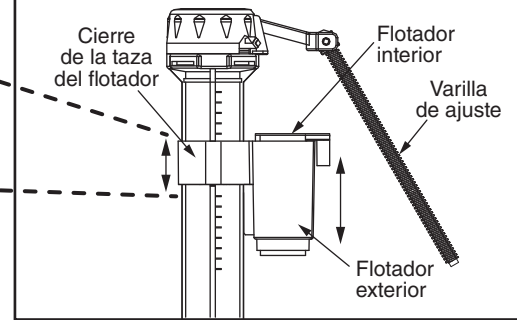
← Contratuerca
← Tuerca de acoplamiento

10

LA PARTE POSTERIOR DE LA VÁLVULA DE ENTRADA MIRA HACIA LA PARTE POSTERIOR DEL TANQUE



LA PARTE DELANTERA DE LA VÁLVULA DE ENTRADA MIRA HACIA LA PARTE DELANTERA DEL TANQUE

**Para aumentar o disminuir el nivel del agua:**

Apague el suministro de agua, afloje levemente la tuerca de acoplamiento del suministro y la contratuerca de la válvula. No las afloje tanto como para que gotee agua del tanque.

Rote la válvula de entrada en sentido horario para permitir el acceso al cierre de la taza del flotador.

Deslice el cierre (lengüeta roja) a la posición abierta.

Rote la varilla del flotador de ajuste 90 grados y júela de la grapa del flotador interior.

Deslice la taza del flotador hacia arriba o abajo (en incrementos de 1/4" [6,3 mm]) para posicionar el borde superior de la taza del flotador en el nivel de agua deseado.

Deslice el cierre (lengüeta roja) a la posición cerrada.

Con el brazo del flotador en la posición hacia abajo, encaje el brazo de ajuste en la grapa del flotador interior y rote 90 grados para fijarlo en su lugar.

Rote la válvula interior en sentido antihorario a la orientación original.

Ajuste la contratuerca de la válvula y la tuerca de acoplamiento del suministro.

Encienda el suministro de agua y verifique el nivel del agua, repita si es necesario.

11

CUIDADO Y LIMPIEZA

Para limpiar su inodoro, utilice agua jabonosa tibia, enjuague cuidadosamente con agua limpia y seque con un paño suave. Evite el uso de detergentes, desinfectantes, o productos de limpieza en aerosol. **NUNCA** utilice polvos abrasivos o fibras en el asiento de su inodoro. Algunos químicos y cosméticos para baño pueden dañar el acabado del asiento.

⚠ PRECAUCIÓN : No utilice limpiadores para colocar dentro del tanque. Dichos productos pueden contener cloro (hipoclorito de calcio) el cual puede dañar severamente los accesorios del tanque. Este daño puede producir fugas y generar daños en su propiedad. **American Standard no se responsabiliza por cualquier daño a los accesorios del tanque causado por el uso de limpiadores que contengan cloro (hipoclorito de calcio).**

En los Estados Unidos:

American Standard Brands
1 Centennial Ave
Piscataway, New Jersey 08854
Attention: Director of Consumer Affairs

En Canadá:

LIXIL Canada ULC
5900 Avebury Rd.
Mississauga, Ontario
Canada L5R 3M3

En México:

American Standard B&K México
S. de R. L. de C.V.
Vía Morelos #330
Col. Santa Clara
Ecatepec 55540 Edo. México
Número sin cargo: 01-800-839-1200
www.americanstandard.com.mx

Para los residentes de los Estados Unidos, también se puede obtener información sobre las garantías llamando al siguiente número gratuito: (800) 442-1902
www.americanstandard.com

Número de teléfono gratuito: (800) 387-0369
www.americanstandard.ca

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

American Standard

Colony®

TOILETTE MONOBLOC 1,28 GPP, MODÈLE 2961A

Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard - synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans. Pour être sûr que ce produit soit bien installé, veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer. (Certaines installations peuvent requérir une aide professionnelle.) Assurez-vous également que votre installation soit conforme aux codes locaux.

⚠ AVERTISSEMENT : CE PRODUIT EST FRAGILE. POUR ÉVITER LES BRIS ET DES BLESSURES, MANIPULER AVEC SOIN !

REMARQUE : Les dessins peuvent ne pas correspondre exactement aux contours de l'appareil ou des composants.

OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS

Couteau à mastic	Tournevis ordinaire	Boulons de toilette	Clé universelle	Ruban à mesurer
Scie à métaux	Rondelle/joint en cire	Niveau de menuisier	Scellant	Tuyau d'alimentation flexible

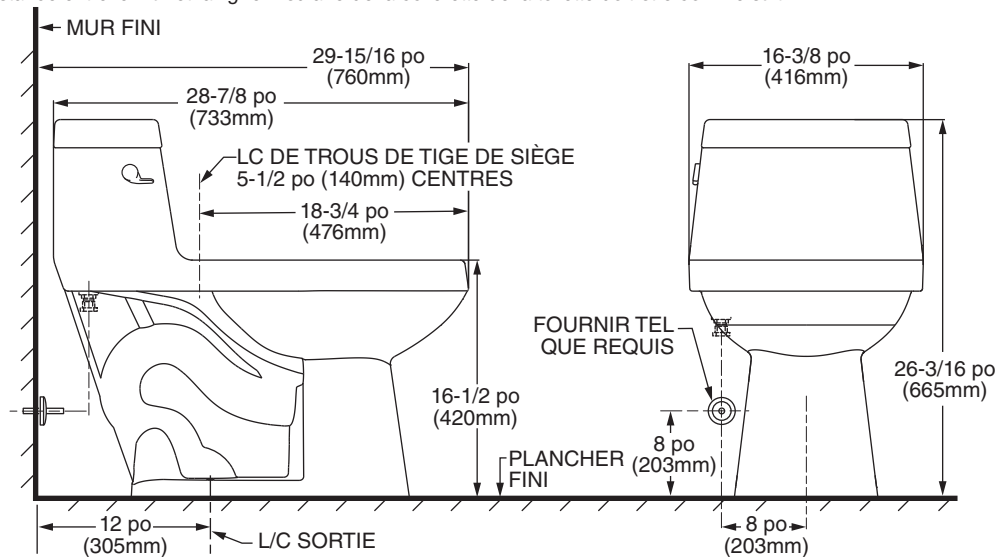
1 RETRAIT DE LA VIEILLE TOILETTE

- Fermer le robinet d'alimentation de la toilette et vider le réservoir complètement. Essuyer le reste de l'eau du réservoir et de la cuvette avec une serviette ou une éponge.
- Débrancher et enlever le tuyau d'alimentation. REMARQUE : Si le robinet doit être remplacé, fermer d'abord l'alimentation d'eau !
- Enlever les vieux boulons de montage, enlever la toilette et fermer l'ouverture du renvoi pour éviter les odeurs d'égout.
- Enlever les boulons de la collerette et nettoyer la vieille cire, le vieux mastic, etc. à la base.

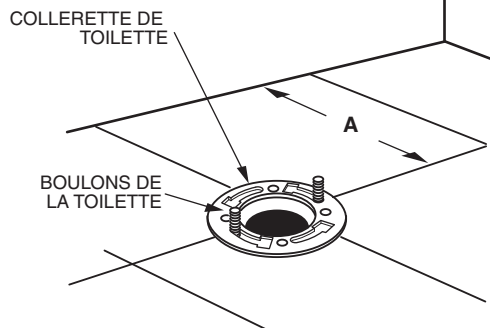
REMARQUE : La surface de montage doit être propre et de niveau **avant** que la nouvelle toilette ne soit posée !

2 MESURES RELATIVES AUX POINTS DE RACCORDEMENT

REMARQUE : La distance entre le mur et la ligne médiane de la collerette de la toilette doit être comme suit :



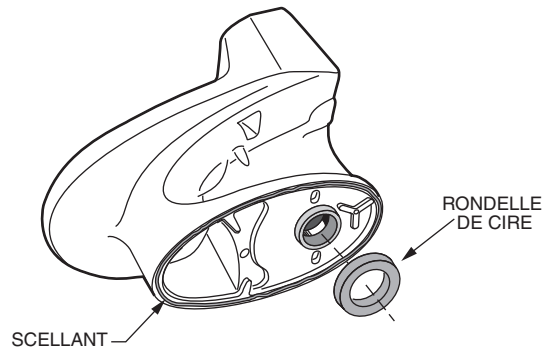
3



INSTALLATION DES BOULONS DE LA TOILETTE

Poser les boulons de la toilette dans les ouvertures de la collerette, tourner de 90° et glisser en place à 152 mm (6 po) de distance et parallèles au mur.

4



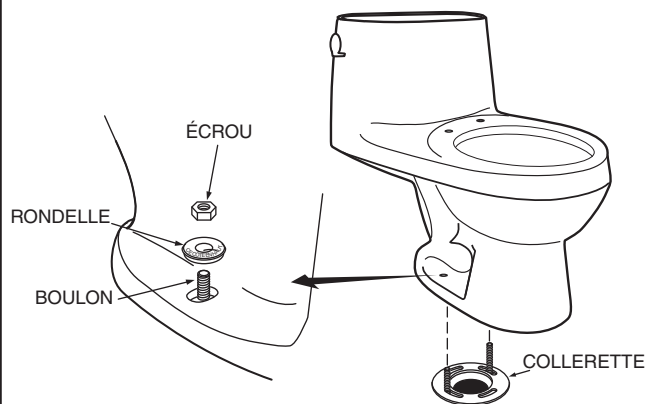
INSTALLATION DU JOINT DE CIRE

Renverser la toilette sur le plancher (p.ex. sur un coussin pour ne pas l'endommager), et installer la rondelle de cire uniformément autour de la collerette de vidange (garde), le côté plus étroit de la rondelle vers la toilette. Appliquer un mince trait de scellant autour de la base de la toilette.

5 POSE DE LA TOILETTE SUR LA COLLERETTE

a. Dégager l'ouverture du renvoi dans le plancher et installer la toilette sur la collerette de manière à ce que les boulons passent à travers les trous de montage.

b. Installer sans serrer les rondelles et écrous de retenue. Le côté des rondelles marqué « CE CÔTÉ EN HAUT » doit être tourné vers le haut !



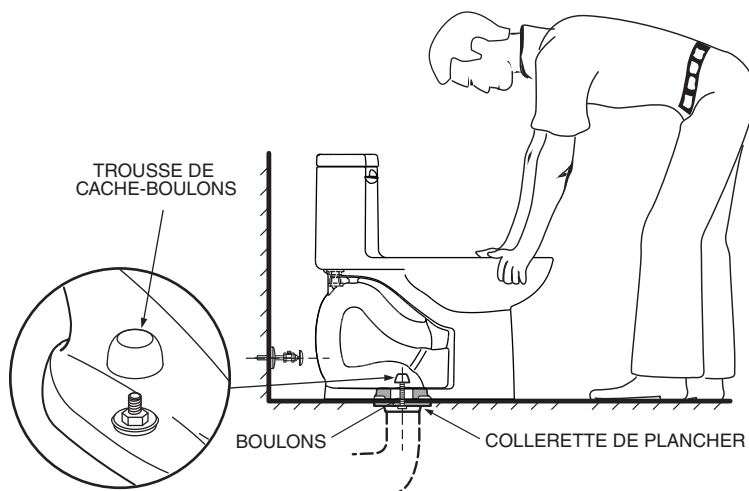
6 INSTALLATION DE LA TOILETTE

a. Aligner la toilette avec le mur et, en la balançant appuyer sur la cuvette vers le bas complètement sur la rondelle en cire et la collerette. Resserrer les écrous en alternant jusqu'à ce que la toilette soit solidement appuyée au sol.

AVERTISSEMENT :
ÉVITER DE TROP SERRER LES ÉCROUS
AU RISQUE D'ENDOMMAGER LA BASE!

b. Installer les cache-boulons sur les rondelles. (Si nécessaire, couper le boulon à la bonne longueur avant d'installer les cache-boulons.)

c. Lisser le ruban de scellant autour de la base. Déposer l'excédent de scellant.

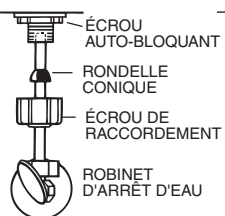


7 INSTALLATION DU SIÈGE Installer le siège de toilette selon les instructions du fabricant.

8a

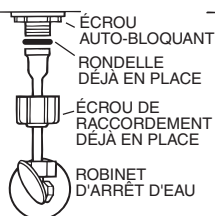
Avant de poursuivre, en vous fiant au tableau ci-dessous, déterminez quel type de raccordement à l'alimentation de l'eau vous avez et utilisez les pièces appropriées requises pour effectuer le raccordement. NE PAS utiliser de mastic de plombier pour sceller ces raccords de plomberie.

TUYAU ÉVASÉ METAL/CUIVRE



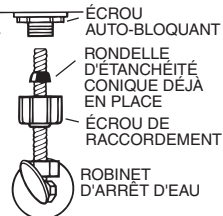
Ces pièces doivent être utilisées comme illustré afin d'assurer un raccordement étanche. L'utilisation de l'écrou de couplage existant pourrait causer des fuites d'eau. La conduite ou le tuyau d'alimentation d'eau doit pénétrer d'au moins 1/2 po dans la tige fileté de la vanne (ne concerne pas la canalisation jointée).

TUYAU MÉTAL HÉLICOÏDAL



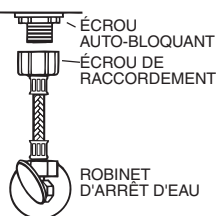
Utiliser la rondelle et l'écrou de couplage existants.

TUYAU MÉTAL HÉLICOÏDAL



Utiliser la rondelle conique en place. La rondelle conique Fluidmaster peut ne pas se sceller complètement en présence d'un tuyau d'alimentation hélicoïdal.

CONNECTEUR VINYLE/TRESSÉ

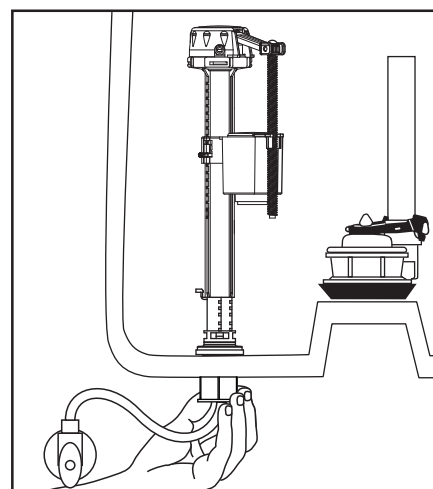


Des rondelles imperdables coniques sont déjà incluses. Aucune rondelle supplémentaire n'est requise.

AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER DE RONDELLE CONIQUE EN PRÉSENCE DE TUYAU D'ALIMENTATION EN PLASTIQUE.

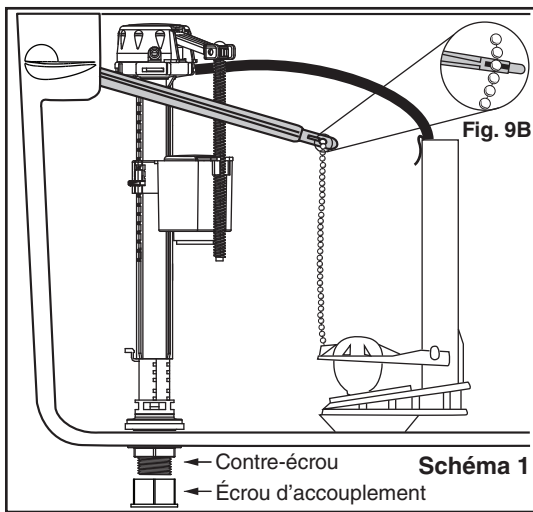
AVERTISSEMENT : Si les CONTRE-ÉCROUS ou les ÉCROUS DE COUPLAGE sont trop serrés, il pourrait en résulter un bris, voire une inondation.

8b



Lorsque les rondelles appropriées sont en place (Étape 8a), serrer l'ÉCROU DE COUPLAGE de 1/4 de tour de plus. ÉVITER DE TROP SERRER.

9

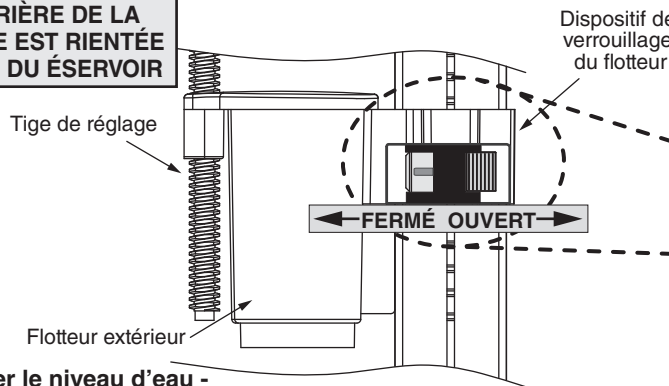


RÉGLAGES

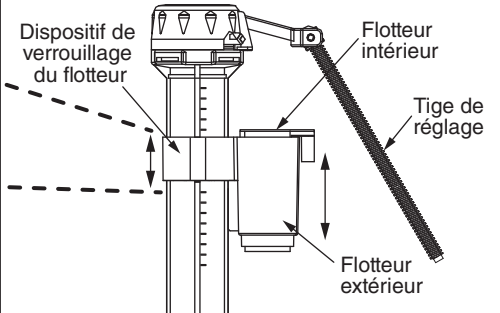
- Ajuster le niveau de l'eau. Le niveau d'eau doit correspondre au niveau indiqué sur le réservoir en réglant la hauteur du flotteur.
Se reporter à l'étape 10 pour connaître la méthode d'ajustement de l'eau.
- Si la cuvette ne se vide pas, la chaîne de levage pourrait nécessiter un ajustement. Enlever tout simplement la chaînette du collier de serrage (voir Fig. 9B), la remonter pour enlever du jeu et la réinsérer dans la tige de levage. S'assurer que la chaîne n'est pas trop tendue.

10

LA PARTIE ARRIÈRE DE LA VALVE D'ENTRÉE EST RIENÉE VERS L'ARRIÈRE DU RÉSERVOIR



LA PARTIE AVANT DE LA VALVE D'ENTRÉE EST ORIENTÉE VERS L'AVANT DU RÉSERVOIR



Pour élever ou abaisser le niveau d'eau -

Fermez l'alimentation en eau et desserrez légèrement l'écrou d'accouplement du raccordement et le contre-écrou de la valve. Assurez-vous de ne pas desserrer de manière à ce que l'eau s'écoule du réservoir.

Tournez la valve d'entrée dans le sens horaire pour accéder au dispositif de verrouillage du flotteur.

Faites glisser le dispositif de verrouillage (languette rouge) dans la position ouverte.

Tournez la tige de réglage du flotteur à 90 degrés et retirez-le de l'agrafe du flotteur intérieur.

Faites glisser le flotteur vers le haut ou vers le bas (par incréments de 1/4 po [6.3 mm]) afin de placer le rebord supérieur du flotteur au niveau d'eau souhaité.

Faites glisser le dispositif de verrouillage (languette rouge) dans la position fermée.

Avec le bras du flotteur en position basse, emboîtez le bras de réglage dans l'agrafe du flotteur intérieur et tournez-le à 90 degrés pour le fixer en place.

Tournez la valve d'entrée dans le sens antihoraire pour la fixer dans sa position initiale.

Serrez le contre-écrou de la valve et l'écrou d'accouplement du raccordement.

Ouvrez l'alimentation en eau et vérifiez le niveau d'eau. Répétez si nécessaire.

11

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour nettoyer la toilette, laver avec de l'eau et un savon doux, rincer abondamment à l'eau propre et essuyer avec un chiffon doux. Éviter les détergents, désinfectants ou les produits de nettoyage en aérosol. Ne JAMAIS utiliser de poudres à récurer abrasives ni de tampons abrasifs sur votre siège de toilette. Certains produits chimiques et cosmétiques pour salles de bains peuvent endommager le fini du siège.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser de nettoyeurs à l'intérieur du réservoir. Les produits contenant du chlore (hypochlorite de calcium) peuvent endommager gravement la robinetterie dans le réservoir. Ces dommages peuvent causer des fuites et des bris. **American Standard n'est pas responsable des dommages causés à la robinetterie des réservoirs par l'utilisation de nettoyeurs contenant du chlore (hypochlorite de calcium).**

Aux États-Unis:

American Standard Brands
1 Centennial Ave
Piscataway, New Jersey 08854
Attention: Directeur à la consommation

Les résidents des États-Unis peuvent aussi obtenir l'information sur la garantie en composant sans frais le (800) 442-1902
www.americanstandard.com

Au Canada:

LIXIL Canada ULC
5900 Avebury Rd.
Mississauga, Ontario
Canada L5R 3M3

Sans frais: (800) 387-0369
www.americanstandard.ca

Au Mexique :

American Standard B&K Mexique
S. de R.L. de C.V.
Via Morelos n° 330
Col. Santa Clara
Ecatepec 55540 Edo. Mexique
Sans frais: 01-800-839-1200
www.americanstandard.com.mx